

Heart for Central Africa



HARVEYS: OUT OF EAST AFRICA

Winter 2016-17

TRANSLATION PROGRESS

New Testament 71% Consultant Checked

In September, Brad and the 'Omaraz' translators finished the Exegetical Check of 2 Corinthians and the first three chapters of Galatians. In November, they sat with two other translation teams for the Consultant Check of 1 Corinthians and Romans; now the New Testament in 'Omaraz' is 75% Exegetically Checked and 71% Consultant Checked.



(L-R) Bradley, Morrie, Tammie, Yuda & Brad Harvey



Reviewers' Training

The translators Field Tested Matthew and input corrections based on comments from Reviewers in Romans and John. The Gospel of Luke was finally sent to the publisher after overcoming formatting glitches for pictures. Then, all 1,600 copies had to be sent back to the publisher because every book had about 4-6 pages that were unreadable. They are finally back in the office ready for distribution!

Transition to Heart for Central Africa - HFCA

As many of you are aware, we've spent the past few months administratively transitioning from PBT to Heart for Central Africa (HFCA). We say 'administratively' because Brad is continuing to work with the translation team through a partnership agreement with PBT. He also continues to train as a translation consultant and work toward his PhD in Linguistics. Tammie is continuing her studies as well.

We had spoken with many supporters during our last home assignment about the possibility of changing organizations, if we could find another organization that would allow us to reduce our administrative load and better facilitate our future ministries: teaching and training, while Brad continues to serve as a linguistic consultant and train as a translation consultant in Africa. An opportunity came about when Tammie assisted a former colleague on a medical evacuation from DR Congo. At the same time, Brad was communicating with the missions pastor of a church that absorbed one of our supporting churches as a satellite campus and was taking over our support. This missions pastor is the President of the Board of HFCA, while the former colleague that Tammie was assisting with the evacuation was a member of this larger church and one of the founding missionaries of HFCA.

The smaller organization of HFCA, set up to support veteran missionaries, will allow us to respond more quickly to ministry opportunities across a wider geographic area in central Africa, and more easily partner with universities and other organizations. We were officially accepted as members of HFCA in early October and our resignation from PBT was effective on December 31. Under the partnership agreement with the East Africa Branch, PBT will continue to provide Brad's Work and Residence Permits for Tanzania. The temporary extra work of the transition meant Brad didn't make any progress on writing his PhD dissertation. Our communications about the transition took the place of our Fall Update Letter. We anticipate less paperwork with HFCA and hopefully less medical claims to process.

Due to Tammie's struggles with low Thyroid, she hasn't made much progress on her PhD either. In December, her meds were increased for the fourth time since February. She is finally feeling normal energy again, so will be focusing on catching up on class assignments this semester. Then she will have one more course elective before beginning the dissertation phase, but will take a leave from the program during our home assignment while she helps Yuda finish home school. We're hoping less administrative requirements will allow us to work on our PhDs and relieve stresses that have contributed to poor health.

SPECIAL PROJECTS REPORT

- 100 Audio Bibles (70 Swahili and 30 English) were purchased and are available for distribution to long-term and critical care patients at the national hospital: \$2,200.
- A 40 foot container was purchased and moved to the Pistis Christian School campus. It is being painted and readied to receive school books and other supplies. \$3,300.
- One 'Omaraz' translator attended 2 weeks of training in Zambia. A special EAB fund paid for most of it; we only paid about \$112 to cover bus fares, yellow fever card, and travel documents. Still no word on continuing education plans for the other two translators.
- 3 Bicycles were purchased for the 'Omaraz' translators for \$462, to be used for Field Testing, public relations, and general deliveries.

Thank you so much for the extra donations that were made into these Special Projects. Three of these Special Projects are now completed, so we are not receiving any more funds for them. For translators' ongoing education, we will inform you once a training program is found for them.

Activities On the Personal Front . . .



Brad's Dad & Sister

- Brad traveled to the US in October. He was able to visit with Bradley and his family, as well as meet with the President of HFCA/Missions Pastor of the church that absorbed us, with one of our supporting churches. He also went to Milligan's 150th Anniversary Homecoming-Alumni Weekend, which included our 30th class reunion, and Bradley's theater performance.

- Living in the capitol has its advantages as we live just a short distance from a new mall where the first Burger King in Kenya has recently opened; of course we had to give it a taste test.

- Morrie and Tammie sang in the Church Choir for a Christmas caroling community outreach event; about 2,000 people attended.
- Brad returned to the US after Christmas for a surprise party for his Dad's 80th birthday.
- While Brad was in the US, the rest of us attended a New Year's retreat for missionaries just outside of Nairobi. Tammie taught a workshop on Cross-Cultural Team Building and Morrie played piano and sang on the worship team.
- We also hosted a PBT colleague, during the Christmas and New Years Holidays, through a surgery and recovery.



Whopper Taste Test



Morrie & Tammie in Christmas Choir

On the Kid's Front . . .

Morrie has made it through college applications and several scholarship applications. She was chosen as a QuestBridge National College Match finalist, and so far has been notified that she is a District Winner and State finalist for Tennessee in the National Elks Foundation's Most Valuable Student Scholarship Competition. It has helped that she is already confident in her desire to become a Physical Therapist and return to Africa



Soccer Tourney Win

to work with children who have physical disabilities. She is interviewing this month for full-tuition academic and diversity scholarships via Skype and phone. Morrie is taking two AP classes this year and playing varsity sports. She was co-captain of the basketball team; they had two tournament wins and a 2nd place finish in the League. Soccer season is also off to a good start, winning the first league game 8-0 and winning their RVA tournament the following day. Their goal is to retain the league title for the 7th straight year! She is also co-teaching Sunday School and mentoring Freshmen girls this year, and continues to sing on the praise & worship team Sunday nights.



Co-Captains Akeza (MVP) & Morrie Accept Trophies

Yuda continues to progress in school as well, though not as quickly as he, nor we, would like. He got stuck in Algebra for a while, but has moved through this and should finish up Algebra and Biology by the end of this month. It is nice we can choose his work based on his abilities and circumstances; he completed US Civics early since he was eligible to vote in the November US elections. He has been having trouble with distractions at school, so he is going to be working at home this semester to see if he can make better progress, especially now that he is too old to participate in High School sports. Tammie will oversee his work and turn it in to the school to be recorded, then will work on transitioning him later this year to Lighthouse Chrisitan Acadamy, who provides homeschool oversight. We're hoping he can keep from getting stuck again so he can finish up and get his US High School Diploma while we are on home assignment next year. The transition should be seamless since he'll continue with the same curriculum. He still likes to irritate his sister when she is around too!



Just Kidding



Bradley, Aunt Terry & Uncle Alan At Grandpa Harvey's 80th Birthday

Bradley is in his Junior year at Milligan College, but has struggled significantly with some health issues that have affected his energy and grades since returning to the States, after spending his summer with us. He was put on some meds to help, but it was too late to help much last semester. He is considering what to do this summer and has a lead on a job in theater for the summer. He is thinking about whether or not to take an online class or two to make up for loss of hours due to his health struggles.

Looking Ahead to What 2017 Holds . . .

- Jan 16- Mar 22 Tammie Small Group Facilitator for “Alpha Course” outreach; Yuda attending
- Jan 22-Feb 10 Brad in Tanzania: Exegesis of Galations, Ephesians and 1 Thessalonians
- Feb 10-13 Kids’ Mid-Term Breaks
- Feb 17 Morrie’s Junior/Senior Banquet
- Mar 3-5 Tammie & Yuda Alpha Course Retreat Weekend
- Mar 5-25 Brad in Tanzania: Consultant Checking 2 Corinthians, Galatians and Ephesians
- Mar 27-Apr 23 Tammie and Morrie to USA: College Campus Visits & Scholarship Events
- Apr-May Work on Jesus Film Script for June recording in ‘Omaraz’ language
- May 15-26 Brad attending Bible Translation Consultant training in Ruiru, Kenya
- May 21-28 Tammie presenting on Africa business culture at SIETAR-Europa Congress and attending a workshop on the Neuroscience of diversity inclusion in Dublin, Ireland (SIETAR-Society for Intercultural Education, Training and Research)
- June Recording of Jesus Film in ‘Omaraz’ or consultation
- Mid-July Morrie graduates High School!
& Long weekend holiday at the coast
- Late July Tammie takes Morrie to the US for college
- Mid-August Morrie starts college & Bradley returns to Senior year
Tammie returns to Kenya
- September Tammie takes last PhD class
- October Travel to the US to begin home assignment
- Early November Attend Missions Conference at Crossroads Church, TX
- Nov-Dec Holidays with extended family & family Vacation



**Jesus Film in ‘Omaraz’
Coming soon !**

PRAYER & PRAISES

- Praise for the progress in the ‘Omaraz’ translation project; Pray for the translators to maintain high quality translation standards and improve their typing abilities.
- Pray for revival and growth among the ‘Omaraz’ Christians and churches (<5% Christian); Pray for openness to the Gospel so that seeds planted with the distribution of the book of Luke and the Jesus Film, later this year, will find good soil in which to sprout.
- Pray for the whole family’s ongoing health issues and for time to exercise and make progress in our work and studies.
- Praise for the kids’ progress in school, honing of their talents, and their hearts of service; pray for Yuda’s struggles for motivation in getting his school work done.
- Praise for a smooth transition to HFCA and the Partnership Agreement with PBT that allows Brad to continue working with the ‘Omaraz’ Bible translation project.
- Pray for less stress and more productivity in our schedules.
- Praise for such encouraging and faithful supporters!
- **And Praise for our awesome forwarding agent, Denise Clark, who took on more work in the transition to HFCA. She set up the HFCA bank account and the Quickbooks finance system with all the necessary categories, and has applied for the relevant permissions to solicit donations in our supporters’ States!**

Blessings to All,

The Harvey Family

P.S. . . . Health Updates

Brad's medicines and CPAP machine are keeping most of his health issues in check, though he is still suffering with low energy during the day, but then has difficulty falling asleep at night. He has been diagnosed with low Cortisol now and has changed to a natural thyroid medicine. He is still waiting to consult with a US doctor about how to address the Cortisol issue. Though he is still running and lifting weights, he is definitely getting a lot slower and weaker with age; fighting through COPD for oxygen probably doesn't help.

Tammie's diabetes remains under optimal control, though her numbers have gone up as she's gained some weight back due to lack of energy to exercise because of the low thyroid. It was finally determined that a supplement was interfering with her liver function; now that the culprit has been identified, her liver numbers are headed in the right direction, which has also contributed to the improved energy levels.

HOW DONATIONS CAN BE MADE TO HFCA For the Harvey's Ministry in East Africa

Checks should be made out to "Heart for Central Africa" and mailed in c/o our Forwarding Agent, Denise Clark, at the below College Grove, TN address.

We want it to be as easy as possible for you to continue supporting the translation and other ministry work in Tanzania and Kenya, East Africa. Though some contributions in the past were made via EFT, we have found that to be cost prohibitive with the new HFCA bank account because so few checks are processed each month. But if you have access to online banking, an **automatic payment** can be set up to be physically mailed to our Forwarding Agent each month at usually no cost to you. You may also have the capability to activate "**personal pay**" which can automatically send a payment directly to the HFCA bank account, but your bank may charge you a small fee to use this method. Please email Brad and ask for further instructions if you are interested in setting up either of these electronic payment methods.

Field Address:

Brad and Tammie Harvey
Africa Int'l Univ. (Flat G-3)
PO Box 24686
Karen-Nairobi, KENYA 00502
BradSHarvey64@gmail.com or
bharvey@heartforcentralafrica.org

TMKHarvey@hotmail.com or
tharvey@heartforcentralafrica.org

US Address & Forwarding Agent:

Brad & Tammie Harvey
c/o Denise Clark
6848 Falls Ridge Lane
College Grove, TN 37046
(615) 504-8043

(Please note we are adding a few security features in this and subsequent updates to protect the identity of the translators since the 'Omaraz' are primarily a Muslim people group.)